

## HIKER'S CHARTER

### Planning for his hike



#### Choose the right hike

depending on the length, duration, and your fitness level



#### Check the weather forecast

and adapt your route



#### Adapt your outfit

and hike well-equipped: drinks, meal, emergency-kit



#### Inform

tell someone where you will be

### Behavior during the hike



#### Stay on the marked trails, avoid shortcuts



#### Respect crops and meadows, do not pick or collect fruit



#### Keep to the rules

specific to each site: do not make a fire, do not camp ...



#### Close fences

after opening them remain cautious of a herd and do not get close



#### Take your rubbish back in your bag

leave no trace from your break



#### Stay discreet

respectful and courteous to other users



#### Keep control of your dog

keep him always on a leash, in some protected areas they are not allowed even on a leash. Remain crossing a herd with him.



#### Nature is a living environment

which evolves with time, hiking is to set off on an adventure with all the risks that go with it. Knowing how to give up and turn back is also a sign of respect.

### After the hike



Remember to check that no ticks are on your skin. If necessary, remove it with a little hook (sold in pharmacies) and disinfect the area to avoid complications (Lyme disease).

### IF EMERGENCY, call the 112

The tourist office disclaims responsibility in case of wrong or missing information. If you face difficulties in the legibility of the route, notice a missing of marks, or for any suggestion of improvement, please report it to the Tourist Office.

Crédits photos : © OTC-BHV. Imprimé par nos soins. Ne pas jeter sur la voie publique.



# HIKING ROUTE LES 2 CHAPELLES



SEASON  
WITHOUT SNOW



DURATION  
4 HOURS



LENGTH  
12 KM



ELEVATION  
+ 510 M



DIFFICULTY  
3/5



- Departing from the Charbonniers valley, this wild walk, the central part of which is done exclusively on small paths on the mountainside, allows you to discover the Grande Goutte and Charbonniers valleys as well as 2 charming chapels.

OFFICE DE TOURISME COMMUNAUTAIRE DES BALLONS DES HAUTES VOSGES

Saint-Maurice-sur-Moselle tourist office - 28 bis rue de Lorraine — 88560 SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE

+33 (0)3 56 11 00 90 — info.tourisme@ballons-hautes-vosges.com — www.ballons-hautes-vosges.com



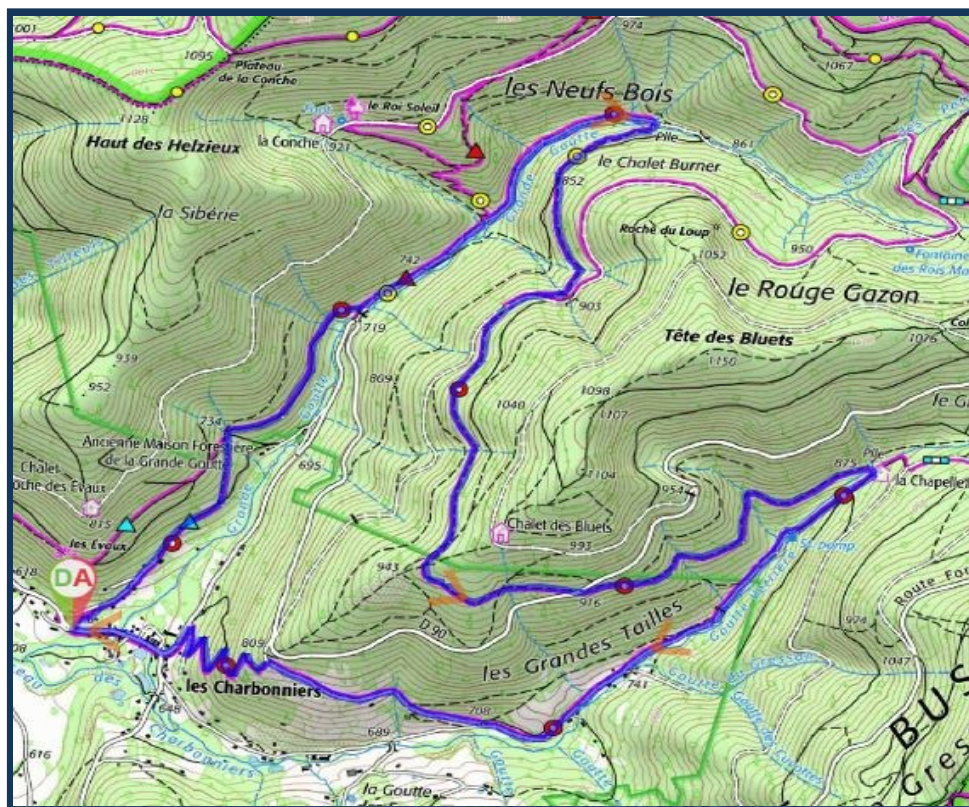
## ACCESS AND DEPARTURE POINT

**Access :** in the center of the village, follow the Route du Rouge Gazon for 4 km.

**Departure :** parking possible on the right in the bend under the Chapel of Charbonniers.  
Direction sign on the electric pillar "Notre-Dame de Consolation".

## MARKINGS

Red ring all the way.



© IGN – 2024 - Autorisation n° 70.20010 - Copie et reproduction interdite.

## ELEVATION PROFIL



## ROUTE AND POINTS OF INTEREST

➡ From the parking lot, go down the road and follow the red ring markings "Accès chapelle". Follow the path on the right "Accès chapelle" to reach the chapel. Retrace your steps and go up the road. At the bend, take the forest path on the right with a red ring. At the crossroads, continue left with the red ring.

➡ At the crossroads, continue left with the red ring. Stay right until the next intersection. Go up the path along the stream for about 1 km then follow a path to the right which crosses a footbridge. Stay on this path which climbs to the left (direction Pont de Montbel - Les 3 Mousquetaires) up to the foot of the Pont de Montbel.

Continue on this path which crosses a forest path.  
(Possibility of making a 50 m round trip to reach the bridge by taking the forest path on the left).

➡ Continue the hike by taking the path on the right. Follow the path to the left with a red ring which overlooks the path. Continue for 1.2 km. (At the crossroads, possibility of making a 600 m round trip to the Chalet des Bluets, with a positive elevation of 50 meters).

➡ Go straight. The path joins the Route du Rouge Gazon (D90). Cross it to take the path opposite. Continue to the end of the path then on the forest path which goes to Chapelle Botiotte (photo above).

➡ Go down the forest path which goes to the road. At the crossroads, go up a path on the right to the bench. Follow the path on the left which goes down to the road. Go down the road to the left then right to reach the parking lot at the starting point.



## TO DISCOVER

### > The Chapelle des Charbonniers

This chapel, also known as "Notre-Dame de Consolation", dates from 1860. Built on the "Têtote", a small rocky hill at the entrance to the hamlet, it was originally made entirely of wood. During the war of 1870, the bell was hidden in the Charbonniers spinning mill to be hidden from the Prussians who had invaded the town. It served as a school during the construction of the Charbonniers school from 1873 to 1874. The dilapidated chapel was rebuilt in masonry by the inhabitants of the hamlet. But it quickly was too small and was enlarged in 1912. It was renovated in 1987.

### > The Chapelle Botiotte

This chapel, also known as "Notre-Dame de Bon Secours", was built in 1857 by a few residents including a grocer who sold small bottles to loggers. This grocer, nicknamed "Botiotte", "little bottle" in dialect, left his name to the chapel.